

Associate professor Emina Berbić Kolar, PhD

eberbic@foozos.hr

Igor Marko Gligorić, PhD

igligoric@foozos.hr

Faculty of Education

Cara Hadrijana 10, HR - 31 000 Osijek

Language rights of children asylum seekers and asylees in the Republic of Croatia

This paper deals with the language rights of asylum seekers and asylees in the Republic of Croatia with an emphasis on children. The starting point is defining this social group, reasons of their migrations and conditions awaiting them. Possible progress in legal regulations is detected by analyzing the existing legal framework which regulates language rights of the seekers of international protection. Special emphasis is on the law, decisions and rules enforcement in order to provide this vulnerable group with their guaranteed rights.

Key words: language rights, asylum seekers, asylees, Croatia.

5. References

1. *Act on international and temporary protection (Zakon o međunarodnoj i privremenoj zaštiti).* Official Gazette 70/15.
2. *Asylum Act (Zakon o azilu).* Official Gazette 79/07, 88/10, 143/13.

3. Benčić, Sandra; Bosanac, Gordan; Miletić, Goran; Parić, Andrijana; Župarić-Iljić Drago. 2006. *Azil u Hrvatskoj: integracijske politike*. Centar za mirovne studije. Zagreb.
4. Berbić Kolar, Emina; Gligorić, Igor Marko. 2017. The discursive construction of the migrant identity in Croatia. *Science and society. Language and linguistics; health policy and services. SGEM Vienna 2017*. Sofia, Bulgaria: Vienna, Austria. 323–338.
5. *Common European framework of reference for languages: learning, teaching, assessment*. 2001. Cambridge University press. Cambridge.
6. *Convention on the rights of the child (Konvencija o pravima djeteta)*. 1989.
7. *Decision on the Curriculum of Croatian language for 15+ asylum seekers, asylees and foreigners under subsidiary protection for accessing the secondary and adult education (Odluka o Nastavnom planu i programu hrvatskoga jezika za tražitelje azila, azilante i strance pod supsidijarnom zaštitom starije od 15 godina radi pristupa srednjoškolskom obrazovnom sustavu i sustavu obrazovanja odraslih)*. Official Gazette 100/12.
8. *Decision on the Learning Program of Croatian language, history and culture for asylees and foreigners under subsidiary protection for inclusion into Croatian society (Odluka o Programu učenja hrvatskoga jezika, povijesti i kulture za azilante i strance pod supsidijarnom zaštitom radi uključivanja u hrvatsko društvo)*. Official Gazette 154/14.
9. Jelaska, Zrinka. 2005. *Hrvatski kao drugi i strani jezik*. Hrvatska sveučilišna naklada. Zagreb.
10. Jelaska, Zrinka. 2014a. *Hrvatski kao ini jezik – ispitni katalog*. Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja. Zagreb.
11. Jelaska, Zrinka. 2014b. Vrsta nasljednih govornika. *Lahor* 1(17), 83–105.
12. Podboj, Martina. 2016. Važnost osiguravanja tečajeva hrvatskog jezika za izbjeglice i tražitelje azila kao posebno ranjive skupine stranaca u RH. *Knjižica sažetaka s Međunarodnoga znanstvenoga skupa „VI. HIDIS“*. Ur. Nazalević Čučević, Iva; Gligorić, Igor Marko. Zagreb.
13. *Popis stanovništva, kućanstava i stanova 2011*. 2013. Državni zavod za statistiku. Zagreb.
14. *Regulation on implementing preparatory and supplementary classes for students who do not know Croatian language, and on teaching language and culture of students' country of origin (Pravilnik o provođenju pripreme i dopunske nastave za učenike koji ne znaju ili nedostatno znaju hrvatski jezik i nastave materinskoga jezika i kulture države podrijetla učenika)*. Official Gazette 15/13.

15. *Regulation on the means of implementing programs and assessments of knowledge of asylum seekers, asylees, foreigners under temporary protection and foreigners under subsidiary protection for accessing the Croatian educational system (Pravilnik o načinu provođenja programa i provjeri znanja tražitelja azila, azilanata, stranaca pod privremenom zaštitom i stranaca pod supsidijarnom zaštitom radi pristupa obrazovnome sustavu Republike Hrvatske).* Official Gazette 89/08.
16. *Statistical indicators of Asylum Seekers in 2015 by Citizenship and Sex (Statistički pokazatelji tražitelja azila u 2015. prema državljanstvu i spolu).*
https://www.mup.hr/UserDocsImages/Dokumenti/stranci/2015/azil_1-6.2015.pdf.
17. Tatalović, Siniša; Jakešević, Ružica. 2016. *Novopristigli migranti i nacionalne manjine u Hrvatsko.* Zagreb.
18. *Universal declaration of human rights (Opća deklaracija o ljudskim pravima).* 1948.
19. *Zajednički europski referentni okvir za jezike: učenje, poučavanje, vrednovanje.* 2005. Ur. Čeliković, Vlasta. Školska knjiga. Zagreb.